

103/2019

Nájomná zmluva

uzavretá podľa ust. § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka (zákon č. 40/1964 Zb.) v platnom

znení,
č. 103/2019

medzi zmluvnými stranami

Prenajíateľ:

Mestská časť Bratislava-Devínska Nová Ves

Novoveská 17/A, 843 10 Bratislava

V mene ktorej koná Dárius Krajčír, starosta

IČO:603 392

DIČ:2020919109

IČ DPH: nie je platiteľom DPH

Bankové spojenie: VÚB, a.s.

IBAN:SK31 0200 0000 0000 0162 4042

(ďalej len „prenajíateľ“)

a

Nájomca:

HUMANA People to People Slovakia o.z.

Sídlo: Kutuzovova 3, 831 03 Bratislava

Zastúpená: Henningom Mörchom, predseda predstavenstva,
oprávnený konateľ samostatne

IČO: 42065534

DIČ: 2023093380

IČ DPH: SK 2023093380

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.

IBAN: SK97 0900 0000 0051 0953 0972

E-mail: humana.slovakia@humana.at

Zapísaná v reg. Okresný úrad Bratislava Živnostenský register
č. 550-22803

(ďalej len „nájomca“ a spolu s prenajíateľom ďalej len „zmluvné strany“)

Zmluvné strany po vzájomnej dohode uzatvárajú v zmysle príslušných ustanovení z.č. 40/1964 b. Zb. v platnom znení Občiansky zákonník túto Nájomnú zmluvu č. 103/2019 (ďalej len „Zmluva“) v nasledovnom znení:

Článok I Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ má:

A. vo vlastníctve pozemok reg. „C“ KN parc. č. 956, zapísaný na LV č. 2328, nachádzajúci sa v okrese Bratislava IV, obci Bratislava – m.č. Devínska Nová Ves, k. ú. Devínska Nová Ves,

B. v správe od vlastníka Hlavné mesto SR Bratislava tieto pozemky reg. „C“ KN nachádzajúce sa v okrese Bratislava IV, obci Bratislava – m.č. Devínska Nová Ves, k. ú. Devínska Nová Ves:

- parc. č. 154, zapísaný na LV č. 1 na základe zverovacieho protokolu č. 91/91 zo dňa 30.9.1991,

- parc. č. 2292/462, zapísaný na LV č. 1723 na základe zverovacieho protokolu č. 91/91 zo dňa 30.9.1991,

- parc. č. 656/1, zapísaný na LV č. 1 na základe zverovacieho protokolu č. 91/91 zo dňa 30.9.1991,

- parc. č. 2878/76, zapísaný na LV č. 1723 na základe zverovacieho protokolu č. 8/93 zo dňa 1.9.1992,

- parc. č. 2149/5, zapísaný na LV č. 1723 na základe zverovacieho protokolu č. 8/93 zo dňa 1.9.1992,

- parc. č. 99/1, zapísaný na LV č. 1723 na základe zverovacieho protokolu č. 21/93 zo dňa 2.9.1993,

- parc. č. 2878/491, zapísaný na LV č. 1723 na základe zverovacieho protokolu č. 5/92 zo dňa 22.1.1992,

- parc. č. 119/2, zapísaný na LV č. 1723 na základe zverovacieho protokolu č. 21/93 zo dňa 2.9.1993,

- parc. č. 10/1, zapísaný na LV č. 2 na základe zverovacieho protokolu č. 765/08 zo dňa 29.10.2008,

d'alej A a B spolu ako „pozemky“.

2. Predmetom nájmu sú časti pozemkov podľa ods. 1 tohto článku vo výmere 1,14x1,15m (d'alej len „predmet nájmu“), tak, ako sú tieto vyznačené na „Situačnej mape“ v Prílohe č. 1 a odfotené v Prílohe č. 2, obe ako neoddeliteľné súčasti tejto zmluvy.
3. Dôvodom nájmu je umiestnenie kontajnerov na zber šatstva.
4. Nájomca preberá do nájmu predmet nájmu uvedený v odseku 2 tohto článku zmluvy a prehlasuje, že je so stavom predmetu nájmu oboznámený, a využije ho na dohodnutý účel podľa tejto nájomnej zmluvy.

Článok II Doba platnosti a ukončenie nájmu

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú od 01.07.2019

2. Nájomný vzťah je možné ukončiť:
 - a) vzájomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) výpoveďou v jednomesačnej výpovednej lehote bez udania dôvodov písomnou formou, pričom výpoveď môže podať ktorákoľvek zo zmluvných strán. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane,
 - c) odstúpením.
3. Prenajímateľ má právo odstúpiť od zmluvy:
 - a) ak nájomca nezaplatí dojednané nájomné v lehote splatnosti,
 - b) ak nájomca prenechá predmet nájmu tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa,
 - c) ak v dôsledku užívania predmetu nájmu nájomcom vzniká alebo hrozí prenajímateľovi značná škoda (§ 667 ods. 2 Občianskeho zákonníka),
 - d) ak nájomca nedodržiava ustanovenia tejto zmluvy,
 - e) ak nájomca nebude ani v dodatočnej primeranej lehote určenej prenajímateľom rešpektovať písomné pripomienky resp. upozornenia prenajímateľa týkajúce sa spôsobu užívania predmetu nájmu,
 - f) ak prenajímateľ potrebuje predmet nájmu alebo jeho časť pre potreby svoje alebo ním založených spoločností, resp. zriadených organizácií, alebo na iný účel vo verejnom záujme.
4. Odstúpenie od zmluvy v prípadoch vymedzených v tomto článku zmluvy je platné a účinné jeho doručením druhej zmluvnej strane, pričom k tomuto okamihu táto zmluva zaniká. Odstúpenie od tejto zmluvy sa však netýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy, nároku na zmluvnú pokutu a ani iných zmluvných ustanovení, ktoré majú podľa vôle zmluvných strán alebo vzhľadom k ich povahe trvať i po ukončení zmluvy.

Článok III.

Cena

1. Cena za predmet nájmu (ďalej len ako „nájomné“ alebo „cena nájmu“) je stanovená vo výške 8 Eur/m²/rok, kde alikvotné nájomné pre mesiace júl-december 2019 predstavuje pri výmere 13 m² čiastku vo výške 51,52 €. Úhrada bude vykonaná jednorazovo, do 30 dní od účinnosti tejto zmluvy na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
2. Nájomné sa považuje za uhradené dňom pripísania na účet prenajímateľa.
3. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať prenajímateľovi ročné nájomné vo výške 104,- Eur za obdobie od 01.01.do 31.12. najneskôr vždy do 15.01. príslušného roka.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ak nájomca nezaplatí nájomné v dohodnutom termíne riadne a včas, je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania v zmysle § 544 z. č. 40/1964 Zb. v platnom znení Občiansky zákonník. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.

Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve. Taktiež je povinný na vlastné náklady zabezpečiť jeho ochranu pred poškodením alebo zneužitím.
2. O odovzdaní a prevzatí predmetu nájmu spíšu prenajímateľ a nájomca protokol, ktorý na znak súhlasu s jeho obsahom obidve zmluvné strany podpíšu. Protokol tvorí Prílohu č. 3 zmluvy a bude k nej pripojený bezodkladne po jeho podpise. Zmluvné strany prehlasujú, že predmet nájmu je v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie.
3. Nájomca je povinný bezodkladne nahlásiť prenajímateľovi vzniknuté škody na predmete nájmu.
4. Pri nesplnení podmienok uvedených v ods. 3. tohto článku nájomca zodpovedá za škodu, ktorá týmto nesplnením prenajímateľovi vznikla.
5. Nájomca v celom rozsahu zodpovedá za zabezpečenie a vykonávanie povinností vyplývajúcich z platných právnych predpisov súvisiacich s predmetom nájmu, najmä na zachovanie bezpečnosti a ochrany zdravia ľudí, požiarnej ochrany, zákona o ochrane prírody, občianskeho zákonníka, trestného zákona, stavebného zákona a pod. Nájomca sa pri uskutočňovaní účelu nájmu zaväzuje dodržiavať a rešpektovať všetky predpisy platné v SR, najmä na ochranu životného prostredia (prašnosť, blato, neprimeraná hlučnosť a pod.).
6. Nájomca zodpovedá za škody spôsobené na živote a zdraví tretích osôb, ako aj za škody spôsobené na majetku prenajímateľa a tretích osôb, vzniknutých v súvislosti s prenájmom časti pozemku.
7. Za škody spôsobené na predmetoch vnesených a umiestnených nájomcom do predmetu nájmu prenajímateľ nezodpovedá. Prenajímateľ tiež nezodpovedá za škody na kontajneroch.
8. Nájomca je povinný umožniť prenajímateľovi alebo prenajímateľom povereným pracovníkom na základe ich požiadania, vstup na predmet nájmu za účelom vykonania kontroly jeho užívania v zmysle tejto zmluvy.
9. Nájomca sa zaväzuje rešpektovať prípadné pripomienky prenajímateľa, týkajúce sa spôsobu užívania predmetu nájmu.
10. V prípade ukončenia nájmu je nájomca povinný vrátiť predmet nájmu prenajímateľovi v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. V prípade, že nepríde k dohode a ani splneniu povinností zo strany nájomcu, je prenajímateľ oprávnený uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu na náklady a riziko nájomcu.

11. Nájomca nie je oprávnený prenechať predmet nájmu do podnájmu tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa. V prípade prenechania predmetu nájmu, alebo jeho časti do podnájmu tretej osobe so súhlasom prenajímateľa nájomca zodpovedá prenajímateľovi v celom rozsahu za činnosť tretej osoby, ako keby predmet nájmu alebo jeho časť užíval sám.
12. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznamovať všetky skutočnosti majúce vplyv na predmetný nájom ako napr. zmena adresy, prevod vlastníckych práv a pod. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že všetky písomnosti vrátane výpovede alebo odstúpenie od zmluvy mu bude prenajímateľ zasielať na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.
13. Nájomca sa zaväzuje udržiavať kontajnery na zber šatstva z vonkajšej strany čisté. Ak tak nájomca neurobí ani na písomnú výzvu prenajímateľa, je prenajímateľ oprávnený zabezpečiť očistenie sám, a to na náklady nájomcu.

Článok V. Osobitné ustanovenia

1. Vo veciach neupravených touto zmluvou platia primerane ustanovenia Občianskeho zákonníka.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy, bude ich riešenie v právomoci slovenských súdov za použitia slovenského práva.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť doručiť písomnosť podľa tejto Zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia písomnosti alebo odmietnutím túto písomnosť prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti doručovaná zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná z akéhokoľvek dôvodu, považuje sa takáto zásielka za doručенú dňom jej vrátenia adresátovi. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak príjemca písomnosť v odbernej lehote nevyzdvihne alebo jej prevzatie zmarí; v tomto prípade sa zásielka považuje za doručенú dňom jej vrátenia adresátovi. Pre doručovanie je rozhodná adresa zmluvných strán uvedená v záhlaví tejto zmluvy alebo iná adresa, ak bola druhej zmluvnej strane písomne oznámená.

Článok VI. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom ako Prenajímateľ tak Nájomca obdrží po dvoch vyhotoveniach.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:
 - Príloha č. 1 – Situačná mapa
 - Príloha č. 2 – Fotografie miest umiestnenia
 - Príloha č. 3 – Protokol

3. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zo strany oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Prenajímateľa podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Z. z. Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a ods. 6 a 9 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.
4. Zmeny a dodatky k tejto Zmluve je možné vykonať len po odsúhlasení oboma zmluvnými stranami formou písomných dodatkov.
5. Ak sa preukáže, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné alebo sa stane neúčinným, takáto neplatnosť alebo neúčinnosť nemá za následok neplatnosť alebo neúčinnosť ďalších ustanovení Zmluvy alebo Zmluvy samotnej. V takomto prípade sa zmluvné strany zaväzujú nahradiť takéto ustanovenie novým znením tak, aby bol zachovaný účel sledovaný touto Zmluvou a bol v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Do prijatia nového znenia dotknutého ustanovenia sa pre daný vzťah použijú také ustanovenia zákona, ktoré ho upravujú najbližšie.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná vôľnosť nie je ničím obmedzená, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli. Jej obsah zodpovedá ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôli. Neuzavreli ju v tiesni, v omyle ani za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju svojimi vlastnoručnými podpismi potvrdzujú.
7. Prenájom bol schválený uznesením Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Devínska Nová Ves č. 90/6/2019 dňa 17.6.2019.

V Bratislave dňa: 28. 6. 2019

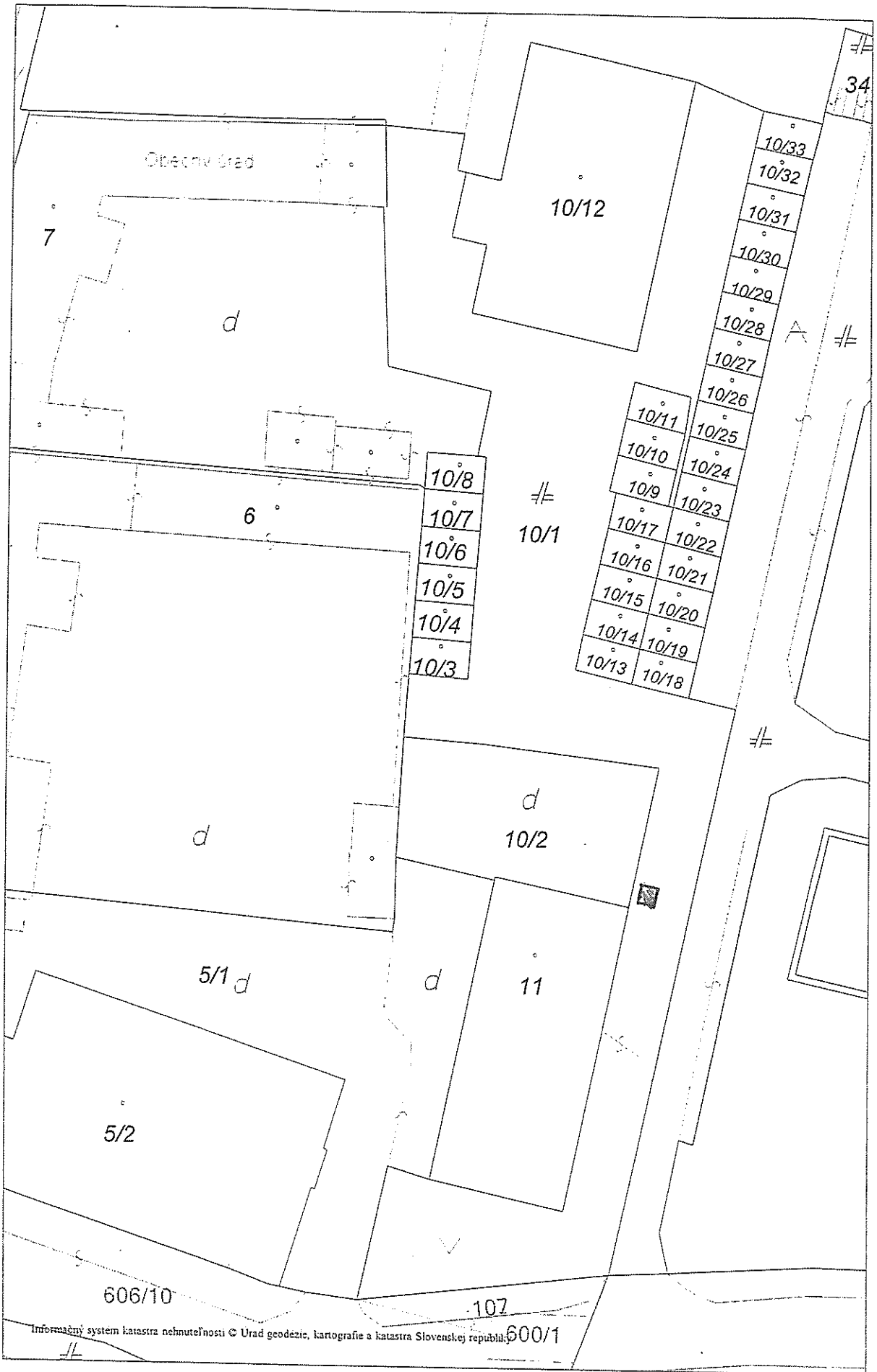
Za prenajímateľa:
MČ BA-DNV

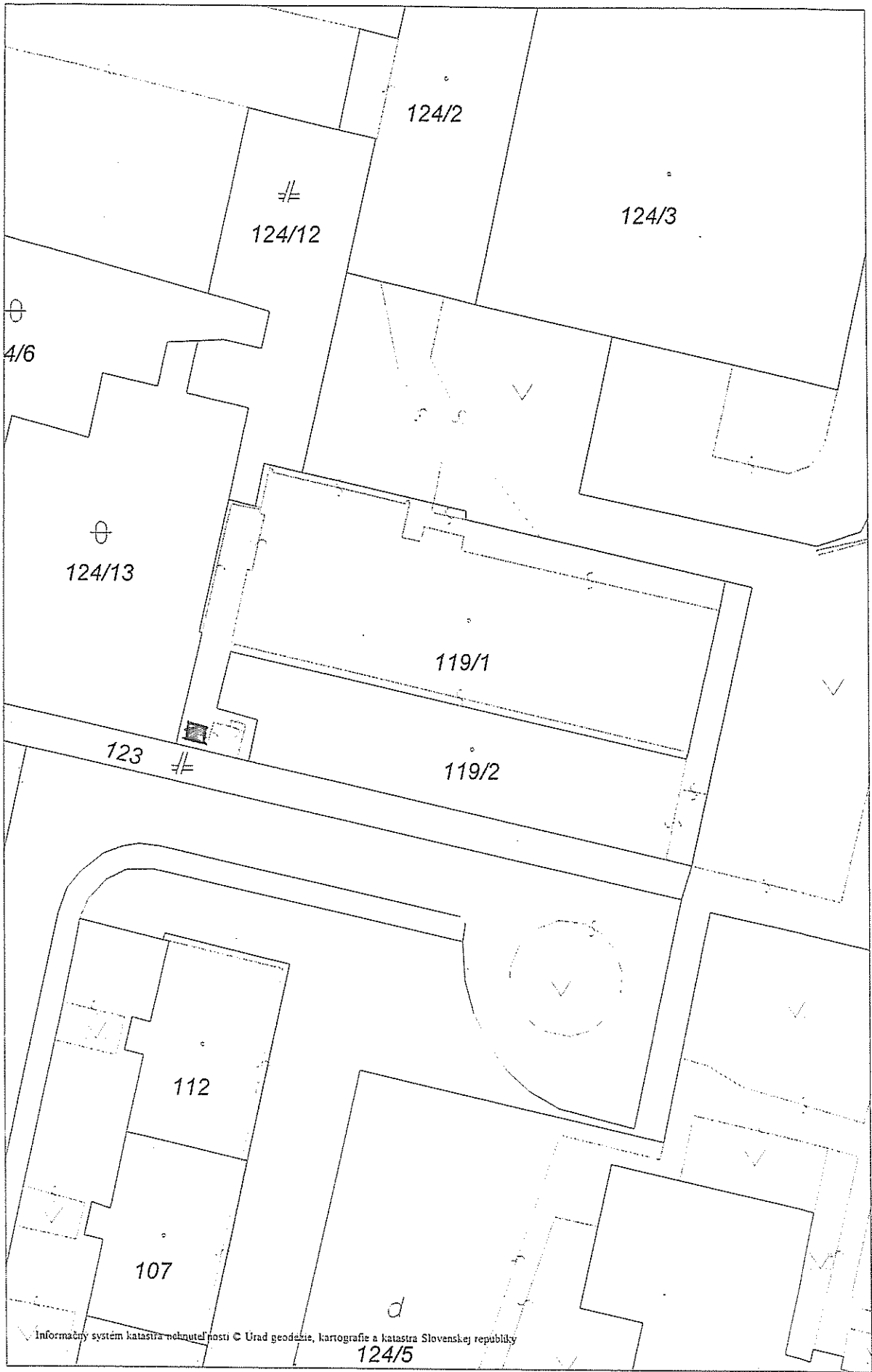
.....
Dáriuš Krajčír
starosta mestskej časti

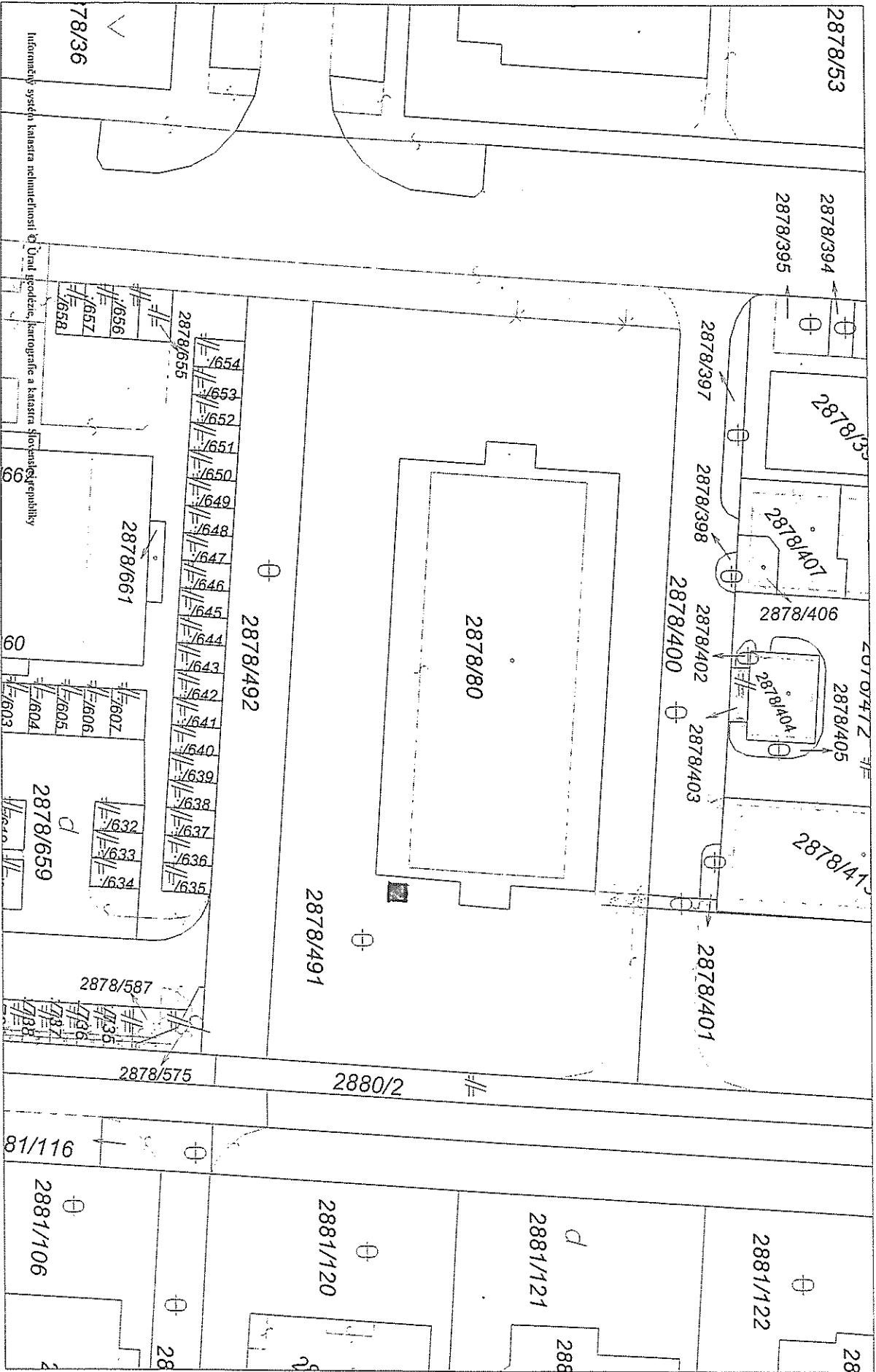
V Bratislave dňa: 28. 6. 2019

Za nájomcu:
Humana People to People o.z.

.....
Henning Mörch
predseda predstavenstva







Informačný systém katastra nehnuteľností Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

2878/36

2878/53

2878/394
2878/395

2878/655
2878/654
2878/653
2878/652
2878/651
2878/650
2878/649
2878/648
2878/647
2878/646
2878/645
2878/644
2878/643
2878/642
2878/641
2878/640
2878/639
2878/638
2878/637
2878/636
2878/635

2878/661

2878/607
2878/606
2878/605
2878/604
2878/603

2878/659

2878/587
2878/586
2878/585
2878/584
2878/583
2878/582
2878/581
2878/580

2878/575

2880/2

81/116

2881/106

2881/120

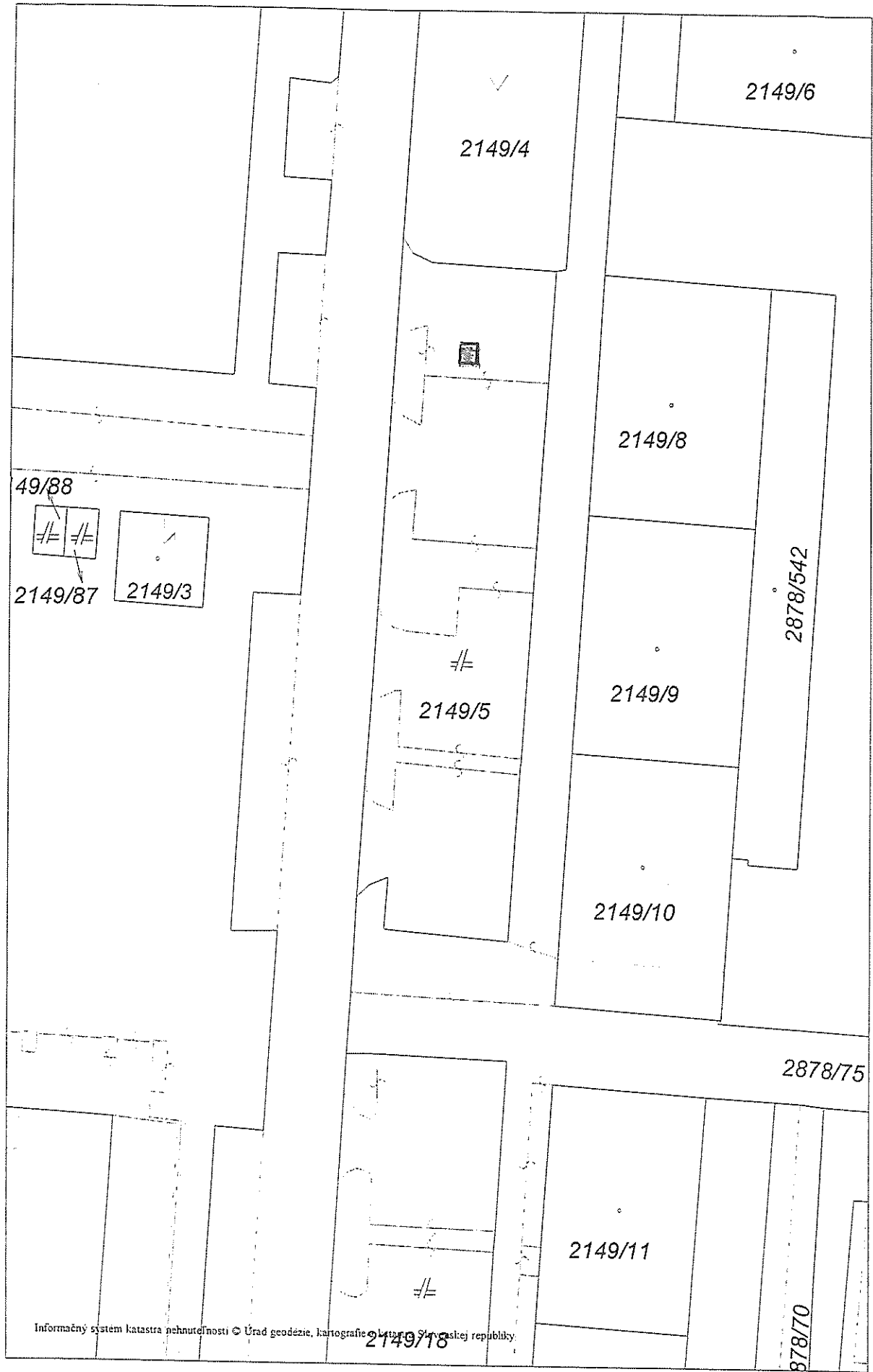
2881/121

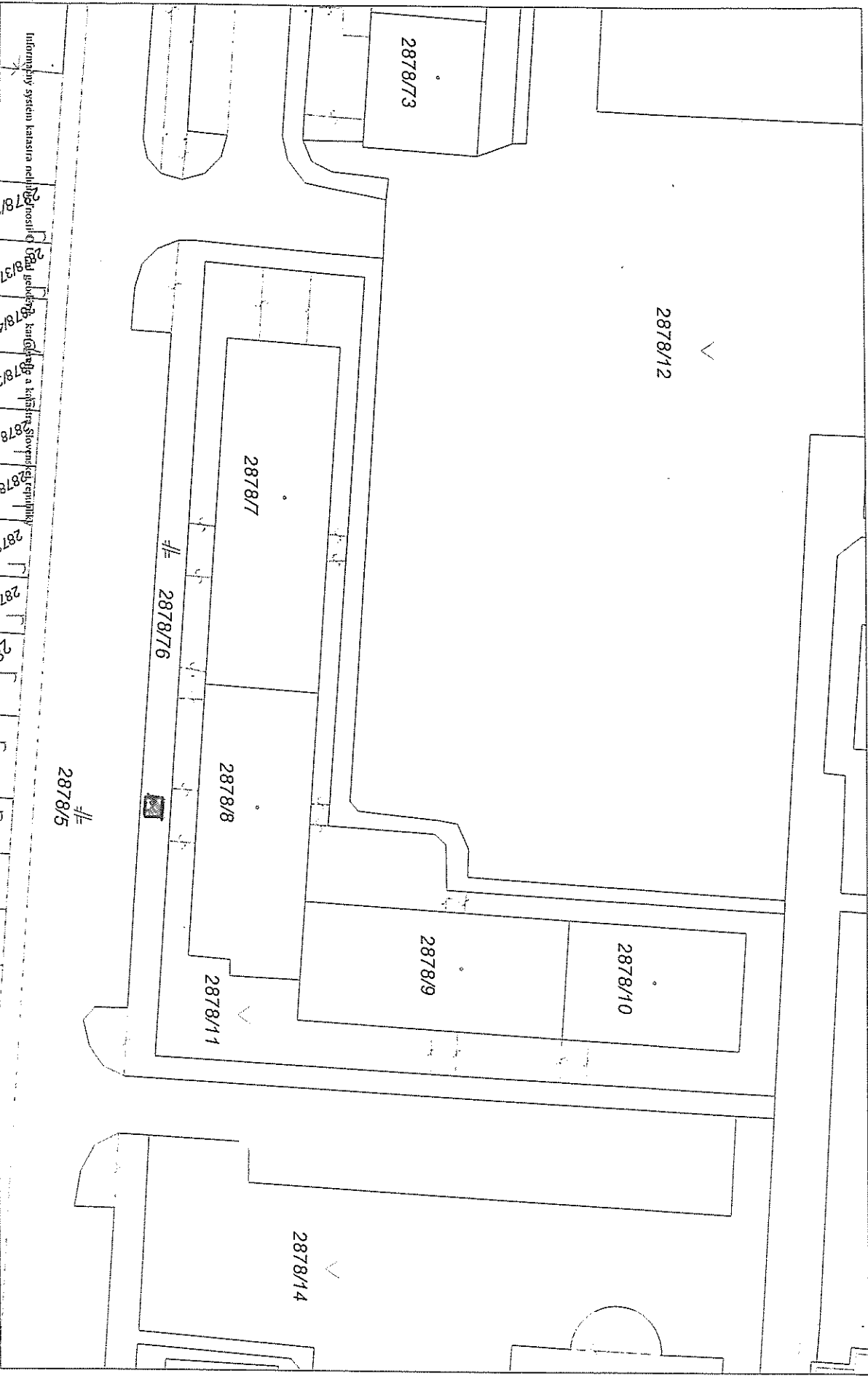
2881/122

28

288

28

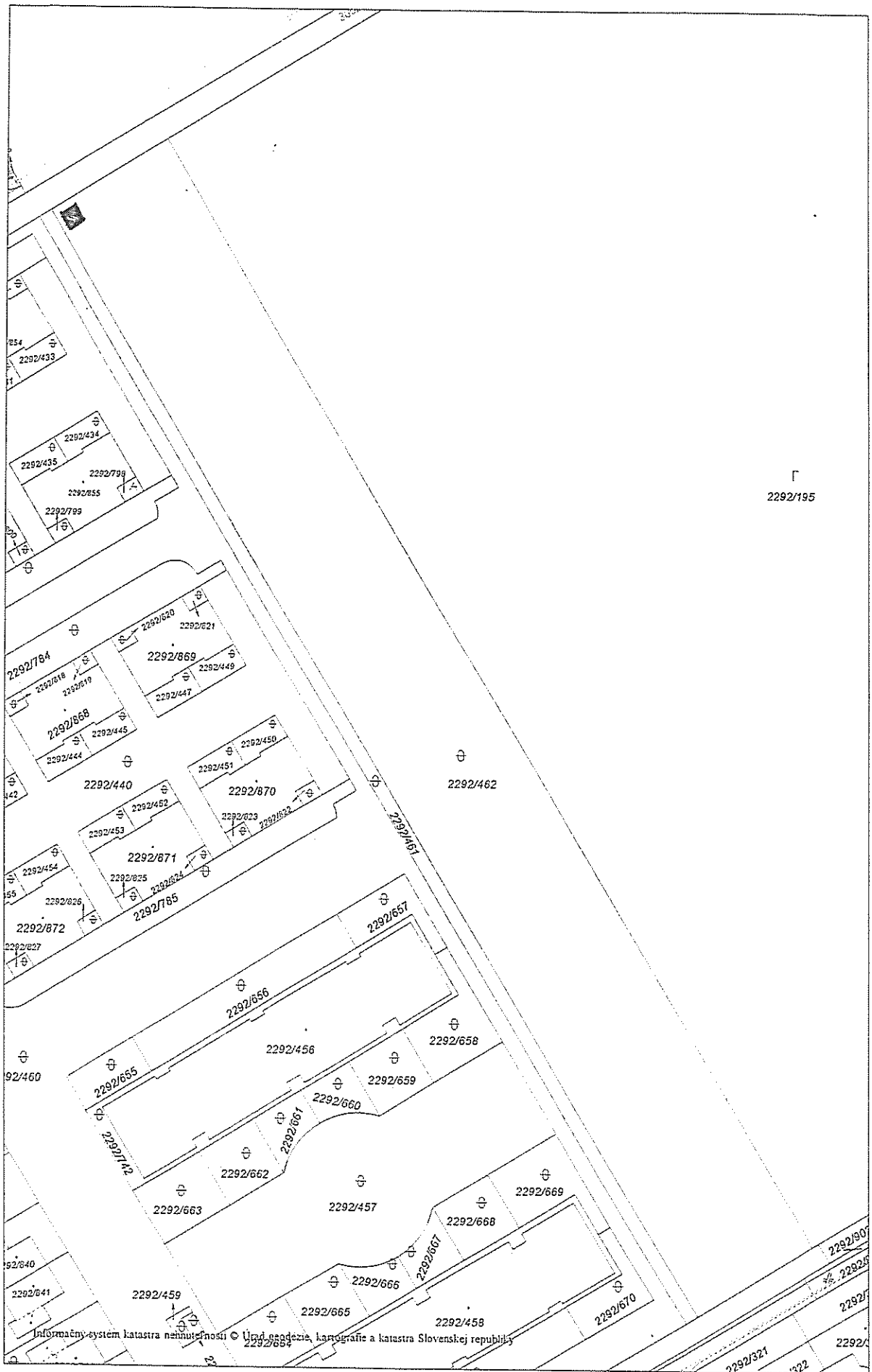




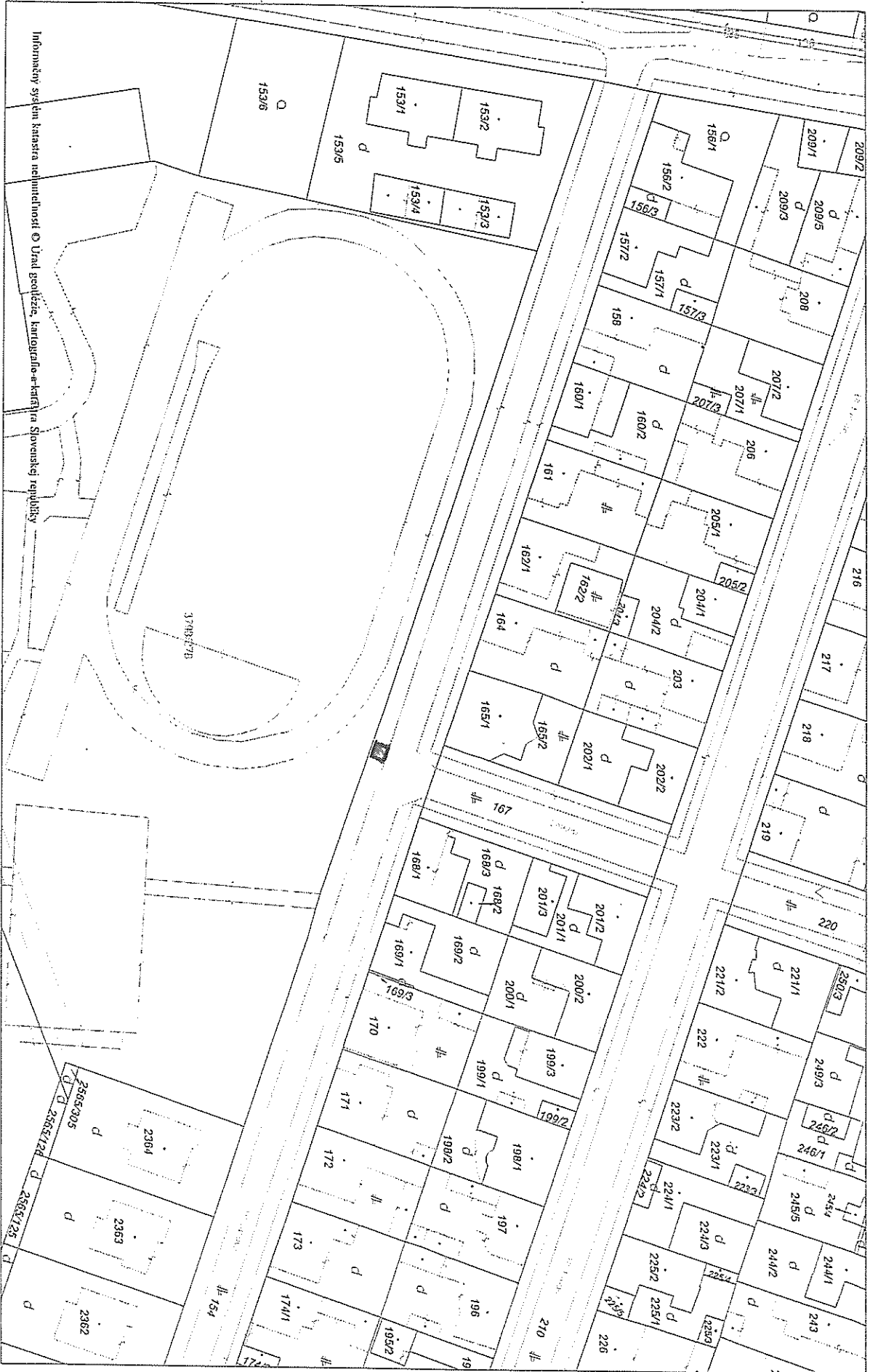
Informačný systém katastra nehnuteľných vecí

2878/01	2878/02	2878/03	2878/04	2878/05	2878/06	2878/07	2878/08	2878/09	2878/10	2878/11	2878/12	2878/13	2878/14	2878/15	2878/16	2878/17	2878/18	2878/19	2878/20
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------





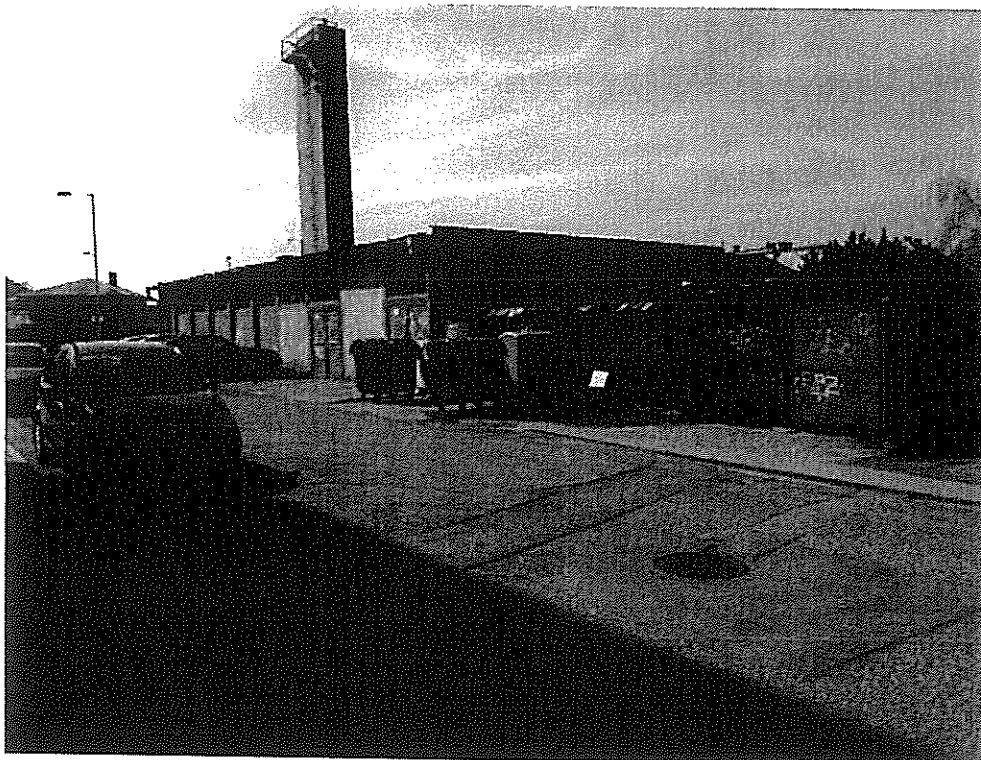
┌
2292/195



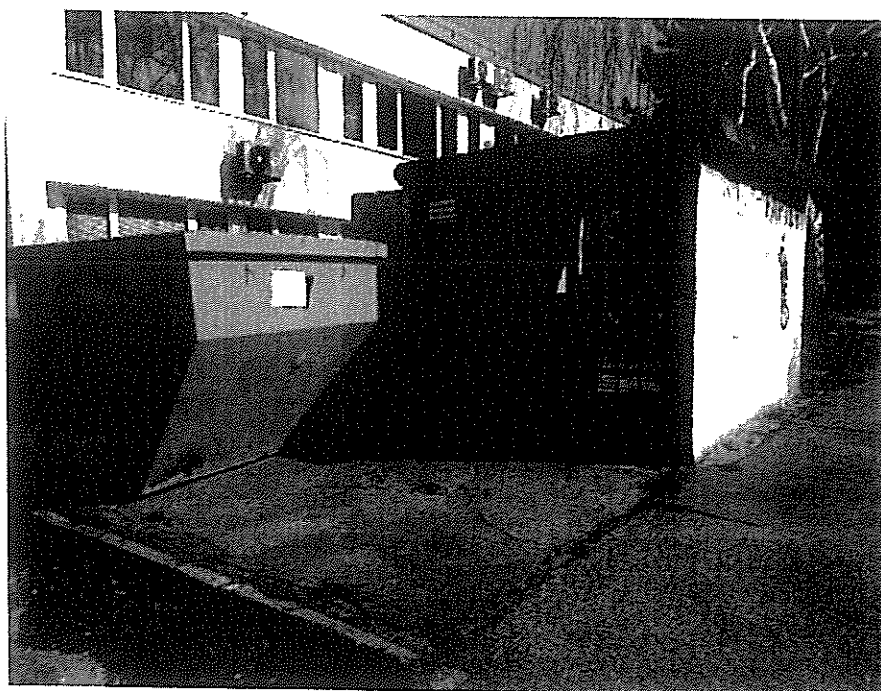
Informacni sistem katastra neplodnosti © Urad geodezije, kartografije-e-katastra Slovenske republike

Rozmiestnenie kontajnerov spoločnosti HUMANA v DNV

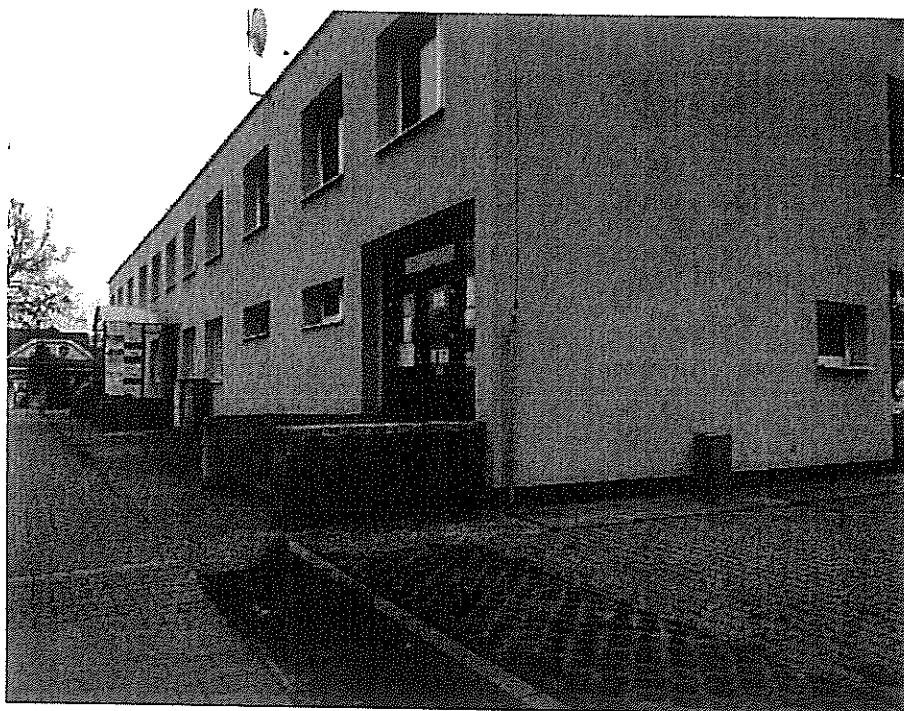
1. Hradištná, pri starej Denove, parc. č. 10/1, LV č. 2, Hlavné mesto SR Bratislava, v správe MČ BA-DNV



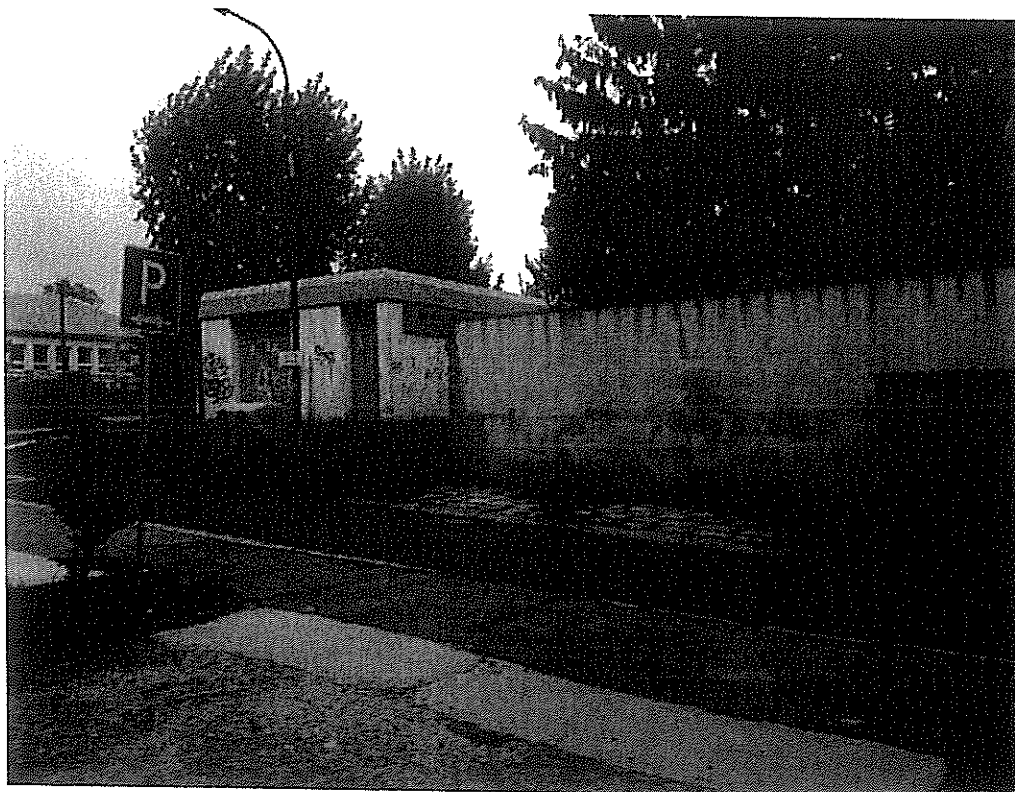
2. Pri zdravotnom stredisku Istrijská ul., parc. č. 119/2, LV č. 1723, Hlavné mesto SR Bratislava, v správe MČ BA-DNV



3. VUC, Š. Králik 1, parc. č. 2878/491, LV č. 1723, Hlavné mesto SR Bratislava, v správe MČ BA-Devínska Nová Ves



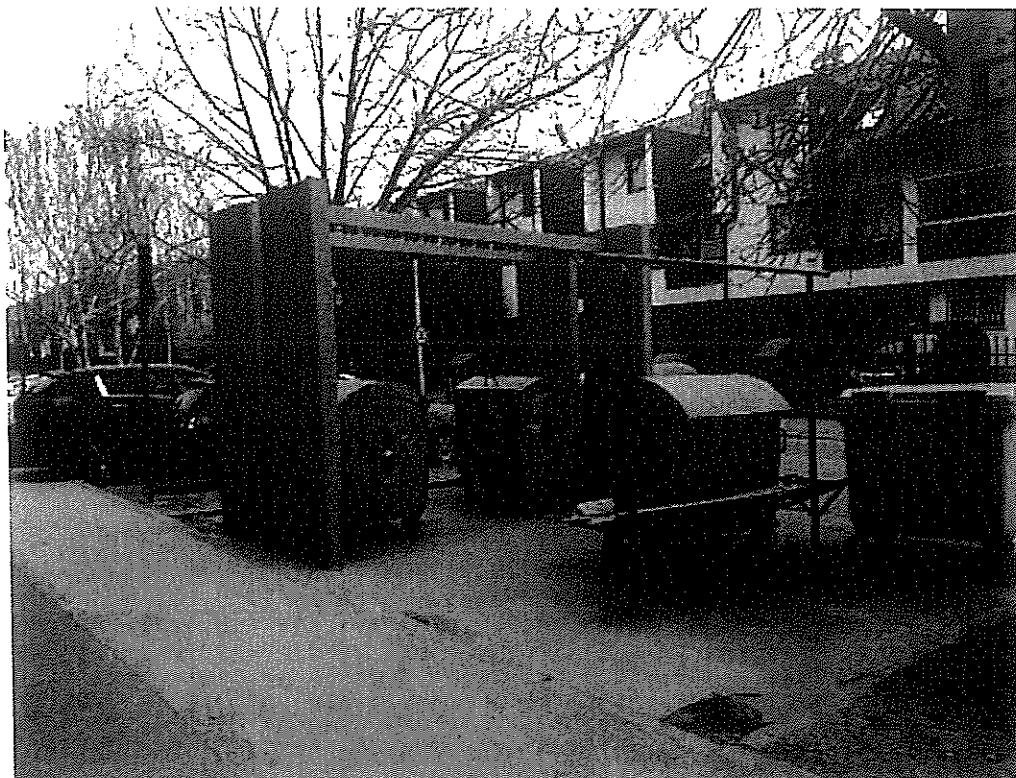
4. Kalištná, Novoveská, parc. č. 99/1, LV 1723, Hlavné mesto SR Bratislava, v správe MČ BA-DNV



5. P. Horova 5, parc. č. 2149/5, LV č. 1723, Hlavné mesto SR Bratislava, v správe MČ BA-DNV



6. Š. Králikova 20, parc. č. 2878/76 LV č. 1723, Hlavné mesto SR Bratislava, v správe MČ BA-DNV



7. Mečíková, pri oplatenom ihrisku, parc. č. 656/1, LV č. 1, Hlavné mesto SR Bratislava,
v správe MČ BA-DNV



8. Bystrická ul. pri zemnom vale, parc. č. 2292/462, LV č. 1723, Hlavné mesto SR Bratislava,
v správe MČ BA-DNV



9. Kosatcová/ Delená, parc. č. 154, LV č. 1, Hlavné mesto SR Bratislava, v správe MČ BA-DNV



10. Tehliarska-Jansáková, parc. č. 956, LV č. 2328, MČ Bratislava-Devínska Nová Ves



Príloha č. 3

Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu nájmu

Zmluvné strany svojim podpisom potvrdzujú, že dňom podpisu zmluvy prenajímateľ odovzdáva a nájomca prijíma do užívania pozemok v zmysle uzatvorenej zmluvy. Zmluvné strany prehlasujú, že predmet nájmu je v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie.

Za prenajímateľa: *28.6.2019*
MČ BA-DNV

Za nájomcu: *28.6.2019*
Humana People to People o.z.

.....
Dárius Krajčír
starosta mestskej časti

.....
Henning Märch
predseda predstavenstva